

PROVINCE DE QUÉBEC

VILLE DE PORTNEUF

MRC DE PORTNEUF

2006-04-10 Procès-verbal de la session ordinaire du conseil municipal de la Ville de Portneuf tenue à la salle du conseil sis au 297, 1^{re} avenue, Ville de Portneuf le 10^e jour du mois d'avril deux mille six à dix-neuf heures trente minutes, formant quorum sous la présidence de monsieur le maire Pierre de Savoye à laquelle sont présents:

Monsieur le maire : Pierre de Savoye,
Mesdames les conseillères : Monique Tardif,
Chantale Hamelin,
Esther Savard,
Messieurs les conseillers: Jean-Louis Turcotte,
Benoît Lavallée,
Roland Labrie.

Madame France Marcotte, greffière est également présente.

Rés.1341-04-2006

Adoption de l'ordre du jour.

Il est proposé par monsieur le conseiller Benoît Lavallée et adopté;

QUE l'ordre du jour suivant soit accepté tel que suit :

0. Ouverture de l'assemblée
1. Adoption de l'ordre du jour
2. Dépôt du rapport financier de la Ville de Portneuf
3. Période de questions
4. Dépôt du rapport financier de l'OMH
5. Dépôt du bordereau de correspondance
6. Adoption du procès-verbal du 13 mars 2006
7. Adoption des comptes à payer
8. Nomination d'un coordonnateur adjoint des mesures d'urgences
9. Formation du coordonnateur adjoint des mesures d'urgences
10. Transfert budgétaire, formation incendie
11. Inspection et réparation, échelles incendie
12. Achat équipement incendie, règlement 049
13. Vente camion incendie 1968
14. Nomination de membres à la Commission des loisirs

15. Tarif inscription soccer
16. Inscription soccer ASRQ
17. Contrat pour traitement des inscriptions soccer
18. Appel de candidature pour coordonnateur soccer
19. Acquisition habits de soccer
20. Achat équipements soccer
21. Acceptation d'un don habits de soccer, Ciment Québec
22. Embauche contractuelle pour démarches auprès de producteur,
23. Embauche contractuelle pour contrôler le marché public
24. Gardiennage de nuit pour le marché public
25. Décision relative à la soumission sur l'entretien paysager
26. Décision relative à la soumission sur la tonte de gazon
27. Décision relative à la soumission sur la fertilisation gazon
28. Décision relative à la soumission sur l'entretien réseau éclairage
29. Achat lampes, réseau St-Charles
30. Mandat, électricité Littoral (retiré)
31. Adoption règlement célébration de mariage
32. Assurance générale de la municipalité
33. Avis CPTAQ, demande Construction & Pavage Portneuf
34. Appui syndicat des postiers, centre de tri postal et bureau poste
35. Demande au MAM de reconduire le décret pour le quai
36. Vente de terrain à Construction Daniel Leclerc
37. Vente de terrain à Construction Daniel Leclerc
38. Avis de motion, modification règlement zonage
39. Projet paysage, CLD
40. Période de questions sur les sujets traités
41. Levée de l'assemblée

Rés. 1342-04-2006

Dépôt du rapport financier de la Ville de Portneuf

M. Jean-Luc Picard de Bédard & Guilbault, c.a. présente le rapport du vérificateur au 31 décembre 2005, lequel laisse voir des recettes de 3 130 305 \$, des dépenses de 2 717 133 \$ et des affectations de (24 306) \$ et un résultat d'exercice de (68 886) \$.

Il est proposé par madame la conseillère Esther Savard et adopté;

QUE le conseil municipal accepte le dépôt du rapport du vérificateur, tel que présenté.

Rés.1343-04-2006

Dépôt du rapport financier de l'OMH

Considérant que le déficit d'opération est de 50 861 \$ et que la Ville contribue à 10% de ce déficit ;

Il est proposé par madame la conseillère Chantale Hamelin et adopté;

QUE le conseil municipal accepte le dépôt du rapport du vérificateur de l'exercice terminé le 31 décembre 2005 de l'Office Municipal d'Habitation de Portneuf, tel que préparé par Bédard & Guilbault, c.a. et d'autoriser le versement de la contribution de la ville au déficit d'opération pour l'année 2005 au montant de 5 086\$.

Le bordereau de correspondance fut déposé au conseil de Ville le 6 avril 2006. (du 10 mars au 6 avril 2006)

Rés.1344-04-2006

Adoption du procès-verbal du 13 mars 2006.

Il est proposé par monsieur le conseiller Roland Labrie et adopté;

QUE le procès-verbal du conseil de Ville du 13 mars 2006 soit accepté tel que présenté.

Rés.1345-04-2006

Adoption des comptes à payer.

Il est proposé par monsieur le conseiller Jean-Louis Turcotte et adopté;

QUE le conseil de la Ville de Portneuf autorise le paiement des comptes à payer au montant de 162 513.39 \$.

| NOM | Numéro GL | Montant | #chèque |
|---|------------------|-----------------|----------------|
| Description | | | |
| Délégation de pouvoir et dépenses remplacement | | | |
| CANADIAN TIRE | | | |
| brosse à ramoner | 222000649 | 187.43 | 304618 |
| LA BOITE A BONBONS ENR. | | | |
| bonbons OTJ | 270120610 | 119.05 | 304619 |
| CENTRE ROUTIER ST-MARC INC. | | | |
| inspection et vignettes | 232090525 | 499.79 | |
| vérification mécanique | 232090525 | 503.08 | |
| | | <u>1 002.87</u> | 304670 |
| Dominique Leclerc | | | |
| REMBOURS. DE TAXES | 5413100 | 52.06 | 304609 |
| RENE HAMELIN INC. | | | |
| réparation et nettoyage fournaise | 213000522 | 205.60 | 304624 |
| SIGNO TECH INC. | | | |
| enseignes pont Bishop | 235500649 | 35.96 | 304655 |
| GARAGISTES INDEPENDANTS DE | | | |
| silencieux 78-02 | 222030649 | 207.09 | |
| filtre à air 78-02 | 222030649 | 95.46 | |
| pièces pour ski de fond | 270190640 | 63.97 | |
| interrupteur camion | 222030649 | 13.16 | |
| écrous | 232080641 | 11.16 | |
| attaches | 232080641 | 43.71 | |

| | | | |
|--|-----------|-----------------|--------|
| gants latex | 232000650 | 19.05 | |
| tige à souder | 232080641 | 17.89 | |
| huile hydraulique | 232090632 | 41.35 | |
| apprêt gris | 232080641 | 12.81 | 304626 |
| | | <u>525.65</u> | 304671 |
| Déléguation de pouvoir et dépenses remplacement | | | |
| ASS. REG. DE SOCCER DE QC INC. | | | |
| contribution 2006 | 270153494 | 1 473.86 | 304627 |
| contribution 2006 | 270153494 | 1 473.86 | |
| arbitrage hiver | 270153419 | 205.36 | 304679 |
| | | <u>3 153.08</u> | |
| ASSISTECH EXPLOITATION INC. | | | |
| inspection 2 pompes | 241500522 | 215.67 | |
| mod. contrôle SP-2 | 241401522 | 349.68 | 304628 |
| remplacer flotte SP-1 | 241401522 | 218.55 | 304656 |
| | | <u>783.90</u> | |
| D. BERTRAND ET FILS INC. | | | |
| liqueur, chocolat, OTJ | 270120610 | 350.87 | 304631 |
| BIOLAB INC. | | | |
| analyse d'eau | 241200453 | 166.22 | 304632 |
| analyse eau usée | 241400453 | 439.40 | |
| analyse eau St-Louis | 241200453 | 143.78 | |
| analyse d'eau St-Charles | 241200453 | 141.48 | 304657 |
| eau brute | 241200453 | 27.61 | |
| | | <u>918.49</u> | |
| DENISE CHAREST | | | |
| ramassage de chien | 229000459 | 330.00 | 304633 |
| CHEMIN DE FER QUÉBEC-GATINEAU | | | |
| entretien passage à niveau | 232000521 | 1 260.00 | 304634 |
| CLUB MOTONEIGE GRAND PORTNEUF | | | |
| entretien des glissade | 270150521 | 690.15 | 304658 |
| CANADIEN NATIONAL | | | |
| entretien passage niveau | 232000521 | 210.00 | 304635 |
| COMMERCANTS CHAUDIERE | | | |
| livraison courrier | 213000321 | 11.79 | 304636 |
| COMMISSION DE LA SANTE ET DE | | | |
| cotisation Marina | 270146200 | 112.31 | 304638 |
| EDITIONS YVON BLAIS | | | |
| lois, code cité et ville | 213000670 | 532.01 | 304661 |
| EMCO QUEBEC | | | |
| tubes de verre anti coup de bélier | 241410522 | 71.20 | 304639 |
| ENTREPRISES ALARMES W.T. INC. | | | |
| recharges + test hydrostatique | 222000527 | 482.80 | 304672 |
| EQUIPEMENT DE BUREAU | | | |
| relieurs, paniers, marqueurs | 213000670 | 104.39 | |
| fournitures de bureau | 213000670 | 43.12 | |
| chemises, stylos, relieurs | 222000670 | 126.71 | |
| relieurs | 213000670 | 19.17 | |
| relieurs | 213000670 | 27.92 | |
| | | <u>321.31</u> | 304640 |
| FEDERATION QUEB. MUNICIPALITES | | | |
| livraison dicom | 213000321 | 59.17 | 304641 |
| C. FOURNIER ELECTRIQUE INC. | | | |
| entretien lumières de rues | 234000521 | 477.82 | 304673 |
| FRENETTE & FRERES LTEE | | | |
| chlore 20x 20L | 241200635 | 247.98 | |
| morillon station de pompage | 241300522 | 8.85 | |
| stores bureau | 213000522 | 218.55 | |
| tapis caoutchouc camion incendie | 222030649 | 20.99 | |
| pièces pour garage | 232080641 | 11.47 | |
| pinceaux +pistolet+rondelles | 232000522 | 28.60 | 304642 |
| crédit facture 32658 | 232000522 | -1.97 | 304674 |
| tiges ramoneurs, pel | 222000649 | 96.59 | |
| lame couteau, ruban | 232080641 | 24.21 | |
| | | <u>655.27</u> | |

| | | | |
|---------------------------------|-----------|--------|--------|
| MARC GARIÉPY | | | |
| nettoyage salopettes | 232000650 | 31.50 | 304644 |
| MISSION HGE INC. | | | |
| suivi trimestriel des chlorures | 241200453 | 131.13 | 304645 |

| |
|--|
| Délégation de pouvoir et dépenses remplacement |
|--|

| | | | |
|--|------------|--------|--------|
| IMPRIMERIE GERMAIN LTEE | | | |
| journal municipal | 219000345 | 914.45 | 304662 |
| INFORMATIQUE EBR INC. | | | |
| service technique | 213000414 | 345.01 | 304647 |
| INTERMARCHÉ MARCOTTE | | | |
| café, lait, | 213000610 | 16.39 | 304648 |
| LIBRAIRIE DONNACONA INC. | | | |
| volumes la Découverte | 270131670 | 336.42 | 304663 |
| MARTEL JACQUES | | | |
| entretien local école la Riveraine | 270120522 | 375.00 | 304610 |
| MOTO STEVENS | | | |
| filtre 4 roues | 270190640 | 8.00 | 304675 |
| MUTUELLE D'INCENDIE PORTNEUF | | | |
| cotisation mutuelle | 222000494 | 85.00 | 304649 |
| NAPA ST-MARC DES CARRIÈRES | | | |
| huile hydraulique station pompage | 241401522 | 99.28 | 304664 |
| PNEUS FAUCHER INC. | | | |
| remonter et balancer pneus | 232090649 | 14.38 | 304665 |
| PRODUITS CAPITAL INC. | | | |
| blocs déodorant urinoire | 213000660 | 34.45 | 304666 |
| PUBLICATION DU QUEBEC | | | |
| normes ouvrages routiers | 213000670 | 116.63 | 304667 |
| RICHARD EQUIPEMENT | | | |
| crédit | 213000670 | -27.38 | |
| papier photocopieur | 213000670 | 154.94 | 304650 |
| fournitures de bureau | 213000670 | 67.45 | 304676 |
| | | 195.01 | |
| LE SERRURIER ST-MARC | | | |
| clés gymnase | 270150641 | 143.78 | |
| clés pour Marina | 270146640 | 61.56 | |
| | | 205.34 | 304677 |
| ROGER MARCOTTE | | | |
| rouleau timbres Marina | 270146670 | 58.66 | 304680 |
| SUPÉRIEUR PROPANE INC | | | |
| 100 rue Paquin | 2222020632 | 246.18 | 304651 |
| RPM TECH INC. | | | |
| balais brosse Kubota | 232090649 | 532.25 | 304652 |
| VOHL INC. | | | |
| réparation balais Kubota | 232090649 | 164.71 | 304654 |
| seals pour balais | 232090649 | 102.90 | 304668 |
| 6 bolts 3/8 x 2½ | 232080641 | 3.45 | |
| fer plat pour fabriquer courroie | 232090649 | 5.29 | |
| | | 276.35 | |
| CHAUFFAGE MICHEL CHENEL | | | |
| 16 buses | 222000649 | 193.24 | 304682 |
| CAMIONS STERLING DE LÉVIS INC. | | | |
| frein 10 roues/inspection | 232090649 | 575.85 | 304683 |
| STÉPHANE BÉRUBÉ | | | |
| articles pour Père Noël décembre | 222000493 | 56.32 | 304689 |
| PIERRE GIGNAC | | | |
| matériel pour activité comité culturelle | 270259345 | 110.54 | 304686 |
| LES RÉSERVOIRS GIL-FAB | | | |
| couverts anti coup bélier SP-2,SP-3 | 241500649 | 80.52 | 304687 |
| GRAPHICOLOR | | | |
| imprimeries activité comité culturelle | 270259345 | 89.72 | 304688 |
| MARIE-CLAUDE LAFOREST | | | |

| | | | |
|---|-----------------|-----------|--------|
| activités culturelles | 270259345 | 65.00 | 304586 |
| DÉCORATION CHEZ-SOI | | | |
| revue la Découverte | 270131670 | 22.99 | 304596 |
| CLUB DE MOTONEIGE GRAND PORTNEUF | | | |
| remb. taxes suite à un crédit | 5413100 | 52.07 | 304598 |
| Délégation de pouvoir et dépenses remplacement | | | |
| CYNTHIA FRANSWORTH | | | |
| remb. taxes payés en double | 5413100 | 140.00 | 304599 |
| MARIO BOILARD, NOTAIRE EN FIDÉICOMMIS | | | |
| remb. taxes payés en trop | 5413100 | 19.63 | 304600 |
| GAÉTAN PERRON | | | |
| boîte camion service concierge | 232090649 | 300.00 | 304601 |
| BANQUE NATIONALE DU CANADA | | | |
| remb. taxes en trop | 5413100 | 410.81 | 304603 |
| PLAMONDON LINDA, GODIN DENIS | | | |
| remb. taxes suite à un crédit | 5413100 | 22.36 | 304605 |
| S.C.A. REGIONALE ST-CASIMIR | | | |
| hôtel de ville | 213000632 | 754.49 | 304606 |
| FÉDÉRATION CAN. ENTREPRISES | | | |
| inscription membre Marina | 270146349 | 250.00 | 304607 |
| Dépenses autorisées par résolution | | | |
| NEOPOST CANADA LTÉE | | | |
| location compteur 12 mois | 213000517 | 385.94 | 304623 |
| ASSISTECH EXPLOITATION INC. | | | |
| rép. station pompage | 241401522 | 2 879.68 | 304656 |
| ASSOCIATION DES DIRECTEURS | | | |
| formation nouvelles compétences | 213000454 | 517.61 | 304629 |
| BPR GROUPE-CONSEIL | | | |
| plan et surveillance reg. #49 | 2241400411 | 5 100.49 | 304659 |
| VILLE DE SAINT-BASILE | | | |
| contribution transport adapté | 237000970 | 4 014.39 | 304653 |
| UQTR(université du Québec à Trois-Rivières | | | |
| formation mesures d'urgence | 222000454 | 660.00 | 304681 |
| ASSOCIATION DU PATRIMOINE DESCHAMBAULT | | | |
| formation | 270259345 | 350.00 | 304684 |
| PAULINE CHAMBERLAND | | | |
| yoya 2e vers. | 270121419 | 737.50 | 304620 |
| NANCY GUÉRIN | | | |
| peinture 2e vers. | 270121419 | 60.00 | 304622 |
| ISABELLE GARNEAU | | | |
| anglais 2e vers. | 270121419 | 220.00 | 304643 |
| VICKY GINGRAS | | | |
| work out 2e vers. | 270121419 | 50.00 | 304621 |
| JUDITH THIBAUT | | | |
| atelier 3 - 4 ans | 270121419 | 400.00 | 304625 |
| FORTIER LINE | | | |
| subv. natation | 270120970 | 22.50 | 304616 |
| VINCENT MARCOUX | | | |
| subv. gymnastique | 270120970 | 22.50 | 304614 |
| NADINE FRENETTE | | | |
| subv. gymnastique(2 enfants) | 270120970 | 84.38 | 304615 |
| Dépenses incompressibles - délégation de pouvoir | | | |
| COMMISSION DE LA SANTE ET SÉCURITÉ AU TRAVAIL | | | |
| cotisation 2006 Ville | 5513370 | 11 016.61 | 304660 |
| HYDRO-QUEBEC | | | |
| tennis | 270150681 | 36.08 | 304646 |
| TELUS QUEBEC | | | |
| centre communautaire | 270120331 | 69.27 | 304611 |
| TELUS MOBILITE | | | |
| frais cellulaires | plusieurs codes | 389.61 | 304612 |
| L'EXCELLENCE | | | |

| | | | |
|---|-----------------|-------------------|--------|
| assurance collective avril | 5513870 | 2 960.31 | 304590 |
| TÉLUS MOBILITÉ | | | |
| paget concierge | 213000331 | 6.40 | |
| paget service incendie | 222000331 | 78.46 | |
| | | <u>84.86</u> | 304591 |
| HYDRO-QUÉBEC | plusieurs codes | 27 361.51 | 304593 |
| Dépenses incompressibles - délégation de pouvoir | | | |
| SAAQ | | | |
| immatriculation | plusieurs codes | 8 140.00 | 304594 |
| TELUS QUÉBEC | plusieurs codes | 1 454.74 | 304595 |
| Dépenses par contrat-entente | | | |
| MARC BELLEAU | | | |
| 1re tranche frais déplacement contrat | 270121310 | 125.00 | 304630 |
| CONSTRUCTION & PAVAGE PORTNEUF | | | |
| entretien chemin d'hiver | 233000443 | 35 641.09 | 304637 |
| VILLE DE DONNACONA | | | |
| facturation février | 212000412 | 130.00 | |
| facturation 2005 (73 dossiers) | 212000412 | <u>3 637.52</u> | |
| | | 3 767.52 | 304678 |
| 2973-3151 QC INC. | | | |
| loyer gymnase avril | 270150511 | 690.15 | 304592 |
| 2542-4383 QUÉBEC INC. | | | |
| ajustement mat. résiduelles serres | 5413100 | 3 261.94 | 304604 |
| Dépôts salaire | | | |
| semaine du 4 mars | | 7 291.91 | |
| semaine du 11 mars | | 8 594.79 | |
| semaine du 18 mars | | 10 143.09 | |
| semaine du 25 mars | | <u>6 266.16</u> | |
| | | 32 295.95 | |
| TOTAL: | | 162 513.39 | |

Je, Danielle M. Bédard, trésorière, certifie qu'il y a les crédits nécessaires pour effectuer le paiement de ces comptes.

Danielle M. Bédard trésorière

Rés.1346-04-2006

Nomination d'un coordonnateur adjoint des mesures d'urgence

Il est proposé par madame la conseillère Esther Savard et adopté;

QUE monsieur Stéphane Bérubé soit nommé coordonnateur-adjoint des mesures d'urgence, aux mêmes conditions, allocation annuelle 550\$, que le coordonnateur des mesures d'urgences et au salaire régulier d'un pompier.

Rés.1347-04-2006

Formation du coordonnateur adjoint des mesures d'urgences

Il est proposé par monsieur le conseiller Jean-Louis Turcotte et adopté;

QUE le conseil autorise une dépense de 330.00\$ pour l'inscription de monsieur Stéphane Bérubé à la formation de la communication en situation d'urgence.

QUE tous les frais de déplacement et de repas seront remboursés sur présentation de pièces justificatives et que la rémunération soit au taux horaire de son traitement à titre de coordonnateur adjoint pour les heures de formation.

Rés.1348-04-2006 Transfert budgétaire, formation incendie

Il est proposé par monsieur le conseiller Benoît Lavallée et adopté;

QUE le conseil municipal convient d'effectuer le transfert budgétaire suivant :

| | | |
|--------------|------------------------------|------------|
| 02 23000 141 | Rémunération sécurité civile | 1 039 \$ |
| 02 22000 454 | Formation incendie | 1 039 \$ - |

Rés.1349-04-2006 Inspection et réparation, échelles incendie

Il est proposé par monsieur le conseiller Benoît Lavallée et adopté;

QUE le conseil de la Ville de Portneuf autorise une dépense de 883.97 \$ (taxes incluses) pour des tests de résistance sur les échelles du service des incendies et la réparation de celles-ci pour les remettre en bon état.

Rés.1350-04-2006 Achat équipement incendie, règlement 049

Il est proposé par madame la conseillère Esther Savard et adopté;

QUE le conseil de la Ville de Portneuf autorise la fabrication et l'installation de plaques d'aluminium sur les deux camions d'incendie pour un montant de 1488.72\$ (taxes incluses) et divers équipements accessoires pour un montant de 1589.05\$ (taxes incluses), tel que prévu au règlement numéro 049.

Rés.1351-04-2006 Vente camion incendie 1968

Attendu que la Ville de Portneuf possède un camion d'incendie datant de 1968;

Attendu que ce camion d'incendie n'est plus utile;

Attendu que la valeur économique de ce camion d'incendie est nulle à titre de véhicule, selon la SAAQ;

Attendu que ce camion d'incendie n'a de valeur économique que pour la ferraille;

Attendu que ce camion d'incendie a été utilisé depuis près de 40 ans par plusieurs générations de pompiers volontaires portneuviens;

Attendu que ce camion d'incendie a une valeur patrimoniale et historique;

Attendu que le Club social de la brigade des incendies désire s'en porter acquéreur aux fins d'activités de prévention et pour les parades lors de festival;

Il est proposé par monsieur le conseiller Jean-Louis Turcotte et adopté;

QUE le conseil de la Ville de Portneuf vende le camion incendie 1968 pour une valeur de 1.00 \$ au club social de la brigade des incendies.

QUE dorénavant le club social de la brigade des incendies prenne en charge tous les frais relatifs à ce véhicule, incluant les frais d'immatriculation, d'assurance, d'entretien, de réparation et d'entreposage de celui-ci.

QUE si le club social désire se départir de ce véhicule, il devra l'offrir d'abord à la Ville de Portneuf qui pourra exercer le privilège de l'acquérir au même prix de 1.00 \$.

Madame la conseillère Chantale Hamelin fait une première proposition d'amendement à l'effet que les prix de vente et de rachat soient de 500 \$ au lieu de 1 \$.

Le vote est demandé sur la première proposition d'amendement; la proposition est rejetée avec trois voix favorables contre quatre voix défavorables.

Madame la conseillère Esther Savard fait une deuxième proposition d'amendement à l'effet que le prix de vente et de rachat soit de 250\$ au lieu de 1\$;

Le vote est demandé sur la deuxième proposition d'amendement; la proposition est rejetée avec trois voix favorables contre trois voix défavorables.

Le vote est demandé sur la proposition principale; la proposition est adoptée avec quatre voix favorables contre trois voix défavorables.

Rés.1352-04-2006

Nomination à la Commission des loisirs

Il est proposé par madame la conseillère Esther Savard et adopté;

QUE les personnes suivantes soient nommées membre de la commission des loisirs; pour un mandat de deux ans à partir d'aujourd'hui :

Monsieur René Savard, président
Monsieur Denis Langlais
Madame Christine Arsenault
Monsieur Denis Gagnon
Madame Marie-Claude Landry
Monsieur Claude Petitclerc

Rés.1353-04-2006

Tarif inscription soccer

Il est proposé par madame la conseillère Monique Tardif et adopté;

QUE les tarifs d'inscription à la ligne de soccer sont établis comme suit incluant l'affiliation à la fédération :

Soccer à 4 U-5, U-6, U-7 (né en 2001, 2000, 1999)
50 \$ résidant 65 \$ non résidant

Soccer à 7 U-8 (né en 1998) U-9 (né en 1997)
U-10 (né en 1996) U-11 (né en 1995)
50 \$ résidant 65 \$ non résidant

Soccer à 11 U-12 (né en 1994) U-13 (né en 1993)
U-14 (né en 1992) U-15 (né en 1991)
U-16 (né en 1990)
70 \$ résidant 85 \$ non résidant

Soccer à 11 U-17 (né en 1989) U-18 (né en 1988)
85 \$ résidant 100 \$ non résidant
La tarification U-18 sera sujette à révision

25 ans et plus
20 \$ résidant 35 \$ non résidant

Inscriptions supplémentaires de deux enfants et plus (résidants)

| | | |
|-------------------|-------------|-------|
| deuxième enfant : | U-5 à U-11 | 45 \$ |
| | U-12 à U-16 | 60 \$ |
| | U-17 à U-18 | 80 \$ |

| | | |
|------------------|-------------|-------|
| troisième enfant | U-5 à U-11 | 40 \$ |
| et plus : | U-12 à U-16 | 55 \$ |
| | U-17 à U-18 | 70 \$ |

Rés.1354-04-2006

Inscription soccer ASRQ

Il est proposé par monsieur le conseiller Roland Labrie et adopté;

QUE le conseil de la Ville de Portneuf autorise l'inscription de 168 joueurs de soccer pour un montant de 2,847.72\$ à l'Association régionale de soccer du Québec et que monsieur le maire soit autorisé à signer, au nom de la Ville, le protocole d'entente avec l'ARSQ.

Rés.1355-04-2006

Contrat pour traitement des inscriptions soccer

Il est proposé par madame la conseillère Esther Savard et adopté;

QUE les services de monsieur Pierre-Alexandre Langlais soient retenus pour un montant forfaitaire de 200 \$ pour permettre de transmettre électroniquement les inscriptions des jeunes au soccer.

Rés.1356-04-2006

Appel de candidature pour coordonnateur de soccer

Il est proposé par madame la conseillère Monique Tardif et adopté;

QU'une offre d'emploi soit inscrite dans le journal municipal pour combler un poste contractuel de coordonnateur (trice) de soccer, pour un montant forfaitaire de 3 000 \$ payable par tranches de 200\$ à chaque semaine, pendant 15 semaines, du 23 avril au 5 août 2006.

Rés.1357-04-2006

Acquisition habits de soccer

Attendu que la Caisse Populaire de l'Anse a accepté de faire un don de 2 000\$ aux fins d'acquisition des habits de soccer;

Attendu que la pharmacie Familiprix a accepté de faire un don de 1 000\$ pour l'acquisition d'habits de soccer;

Il est proposé par madame la conseillère Esther Savard et adopté;

QUE le conseil de la Ville de Portneuf autorise l'achat de 48 habits de soccer au montant de 77 \$/chacun, pour une dépense totale de 4 251.32 \$ (taxes incluses).

Rés.1358-04-2006

Achat équipements soccer

Il est proposé par monsieur le conseiller Benoît Lavallée et adopté;

QUE le conseil de la Ville de Portneuf autorise une dépense de 2 706.58 \$ (taxes incluses) pour l'achat d'équipements de soccer.

Rés.1359-04-2005

Acceptation d'un don habit de soccer, Ciment Québec

Il est proposé par madame la conseillère Monique Tardif et adopté;

QUE le conseil de la Ville de Portneuf accepte un don pour 72 habits de soccer de la compagnie Ciment Québec.

Rés.1360-04-2006

Embauche contractuelle pour démarches auprès de producteur, marché public

Il est proposé par madame la conseillère Chantale Hamelin et adopté;

QU'une offre d'emploi soit inscrite dans le journal municipal pour embaucher, à contrat, une personne afin de recruter des producteurs pour le marché public; cette activité aura lieu en avril et mai et représente environ 40 heures et 100 km de déplacements, en retour d'une rétribution forfaitaire totale de 600 \$.

Rés.1361-04-2006

Embauche contractuelle pour contrôler le marché public

Il est proposé par madame la conseillère Monique Tardif et adopté;

QU'une offre d'emploi soit inscrite dans le journal municipal pour retenir, à contrat, les services d'une personne afin d'assurer un contrôle continu des opérations du marché public, à raison de 1 heure par jour du lundi au jeudi, et de 2 heures les vendredi, samedi et dimanche pendant 12 semaines, le tout pour un montant forfaitaire de 1 200 \$.

Rés.1362-04-2006

Gardiennage de nuit pour le marché public

Il est proposé par monsieur le conseiller Benoît Lavallée et adopté;

QU'une offre d'emploi soit inscrite dans le journal municipal pour retenir, à contrat, les services d'un(e) gardien(ne) de nuit, les vendredi et samedi soirs, de 18 heures à 8 heures pendant 12 semaines, soit 336 heures à un prix forfaitaire de 2 500 \$.

Rés.1363-04-2006

Décision relative à la soumission sur l'entretien des aménagements paysagers

Considérant que les soumissions reçues se lisent comme suit (taxes incluses) :

| | |
|---------------------------|-------------|
| Les Jardins d'Iris | 9 184.25 \$ |
| Les Cultures Tournesols | pas déposé |
| Monsieur Pierre Gignac | pas déposé |
| Monsieur Antoine Laflamme | pas déposé |

Il est proposé par monsieur le conseiller Roland Labrie et adopté;

QUE le conseil de la Ville de Portneuf accepte la soumission de Les Jardins d'Iris au montant de 9 184.25 \$ taxes incluses, tel que soumissionné pour l'entretien des aménagements paysagers.

Rés.1364-04-2006

Décision relative à la soumission sur la tonte de gazon

Considérant que les soumissions reçues se lisent comme suit (taxes incluses) :

| | |
|---------------------------|--------------|
| Les Jardins d'Iris | pas déposé |
| Les Cultures Tournesols | 12 836.79 \$ |
| Monsieur Pierre Gignac | 10 582.30 \$ |
| Monsieur Antoine Laflamme | pas déposé |

Considérant que l'appel d'offre indiquait que la Ville de Portneuf ne s'engageait à retenir ni la plus basse, ni la plus haute, ni aucune des soumissions déposées.

Il est proposé par monsieur le conseiller Jean-Louis Turcotte et adopté;

QUE le conseil de la Ville de Portneuf convienne de ne retenir aucune des soumissions pour la tonte de gazon.

Il est proposé par madame la conseillère Monique Tardif et adopté;

QU'une offre d'emploi à la voirie municipale, entre autres pour assurer la tonte de gazon, paraisse dans le journal municipal.

Rés.1365-04-2006

Décision relative à la soumission sur la fertilisation de gazon

Considérant que les soumissions reçues se lisent comme suit (taxes incluses) :

| | |
|---------------------------|--------------|
| Les Jardins d'Iris | pas déposé |
| Les Cultures Tournesols | 14 037.31 \$ |
| Monsieur Pierre Gignac | pas déposé |
| Monsieur Antoine Laflamme | pas déposé |

Considérant que l'appel d'offre indiquait que la Ville de Portneuf ne s'engageait à retenir ni la plus basse, ni la plus haute, ni aucune des soumissions déposées.

Il est proposé par monsieur le conseiller Benoît Lavallée et adopté;

QUE le conseil de la Ville de Portneuf convienne de ne retenir aucune des soumissions pour la fertilisation de gazon.

Rés.1366-04-2006

Décision relative à la soumission sur l'entretien réseau d'éclairage des rues

Considérant que les soumissions reçues se lisent comme suit (taxes non incluses) :

| | |
|------------------------------------|-------------|
| Entrepreneur Électricien G.L. inc. | 69 \$/heure |
| Entreprises Électro-Blais | pas déposé |
| Monsieur Pierre Leclerc | pas déposé |
| Entreprises Électro-Paul | pas déposé |
| Monsieur Raynald Bussières | pas déposé |
| Monsieur Denis Gignac | 72 \$/heure |
| C. Fournier Électrique | 58 \$/heure |

Considérant que l'appel d'offre indiquait que la Ville de Portneuf ne s'engageait à retenir ni la plus basse, ni la plus haute, ni aucune des soumissions déposées.

Considérant que la soumission de monsieur Denis Gignac offre de meilleurs services pour le prix de revient;

Il est proposé par monsieur le conseiller Roland Labrie et adopté;

QUE le conseil de la Ville de Portneuf accepte la soumission de monsieur Denis Gignac au montant de 72 \$ taxes non incluses, tel que soumissionné pour l'entretien du réseau d'éclairage des rues.

Rés.1367-04-2006

Achat lampes, réseau St-Charles

Il est proposé par madame la conseillère Chantale Hamelin et adopté;

QUE le conseil de la Ville de Portneuf autorise une dépense de 1 276.78\$ (taxes incluses) pour l'achat de six lampes au quartz au réseau St-Charles.

Rés.1368-04-2006

Adoption du règlement pour la célébration de mariage

Il est proposé par monsieur le conseiller Jean-Louis Turcotte et adopté;

QUE le règlement 056, intitulé « Règlement concernant les droits exigibles et la rémunération du célébrant pour la célébration d'un mariage civil ou d'une union libre » soit adopté.

Celui-ci sera inscrit dans le livre de règlement prévu à cette fin.

Rés.1369-04-2006

Assurance générale de la municipalité

Considérant que l'article 573.1.2 de la Loi sur les cités et villes permet de reconduire la soumission pour les assurances ayant une période inférieure à cinq ans sans demande de soumission;

Il est proposé par monsieur le conseiller Roland Labrie et adopté;

QUE le conseil de la Ville de Portneuf reconduit le contrat des assurances générales de la Ville de Portneuf tel que la proposition du 4 avril 2006 pour un montant de 69 111.08 \$ (taxes incluses) à la Promutuelle de Portneuf-Champlain pour la période du 1^{er} mai 2006 au 30 avril 2007.

Rés.1370-04-2006

Avis CPTAQ, demande de lotissement de Construction & Pavage Portneuf

Madame la conseillère Esther Savard mentionne qu'il serait souhaitable d'avoir plus d'information concernant la demande de lotissement de Construction & Pavage Portneuf avant de faire une recommandation à la CPTAQ.

Il est résolu à l'unanimité de reporter ce dossier à une prochaine séance du conseil.

Rés.1371-04-2006

Appui au syndicat des postiers

Il est proposé par madame la conseillère Monique Tardif et adopté;

QUE le ministre fédéral responsable des postes soit avisé que la Ville de Portneuf lui demande d'ordonner à Poste Canada d'annuler la fermeture du centre de tri de Québec et de maintenir et améliorer notre service postal public.

Rés.1372-04-2006

Demande au MAMR de reconduire le décret pour le quai

Attendu que le Gouvernement du Québec, par le décret 232-2004, autorisait la Ville de Portneuf à conclure une entente avec le gouvernement du Canada relativement à une étude de faisabilité de la conclusion d'une cession relative au quai de Portneuf;

Attendu que la Ville de Portneuf a demandé le 14 décembre 2004 au Ministre fédéral des Transports, par la résolution 912-12-2004, la prolongation de la « Déclaration d'intention » pour une durée d'un an, prolongation qui fut accordée;

Attendu que la Ville de Portneuf souhaite poursuivre ses études relatives à une cession du quai de Portneuf;

Il est proposé par monsieur le conseiller Roland Labrie et adopté;

De demander au Ministre fédéral des Transports une nouvelle prolongation de la « Déclaration d'intention » pour une période additionnelle d'un an à compter du lendemain de la date de réception indiquée par le Ministre ou son représentant autorisé.

QUE monsieur le maire soit autorisé à signer cette demande pour et au nom de la Ville.

Rés.1373-04-2006

Vente de terrain à Construction Daniel Leclerc

Il est proposé par monsieur le conseiller Jean-Louis Turcotte et adopté;

QUE le conseil de la Ville de Portneuf vende un terrain (lot 2 980 749) situé sur la rue Siméon Delisle d'une superficie de 7,048.44 pieds carrés à raison de 1.00\$ le pied carré à Construction Daniel Leclerc.

QUE monsieur le maire et la greffière soient, et ils sont par les présentes, autorisés à signer, pour et au nom de la Ville de Portneuf, le contrat de vente immobilier du terrain (sur le lot 2,980,749) situé rue la rue Siméon Delisle d'une superficie de 7,048.44 pieds carrés.

Rés.1374-04-2006

Vente de terrain à Construction Daniel Leclerc

Il est proposé par madame la conseillère Chantale Hamelin et adopté;

QUE le conseil de la Ville de Portneuf vende un terrain (lot 2 980 757) situé sur la rue Siméon Delisle d'une superficie de 6,557.59 pieds carrés à raison de 1.00\$ le pied carré à Construction Daniel Leclerc.

QUE monsieur le maire et la greffière soient, et ils sont par les présentes, autorisés à signer, pour et au nom de la Ville de Portneuf, le contrat de vente immobilier du terrain (sur le lot 2,980,757) situé rue la rue Siméon Delisle d'une superficie de 6,557.59 pieds carrés.

Avis de motion, modification règlement de zonage

Je, Benoît Lavallée conseiller, donne avis par la présente que je présenterai lors d'une prochaine session, un règlement pour modifier le règlement de zonage pour les zones P-8, Cb-1, Rc-1, Rb-12 et I-2 situées en bordure du parc industriel dans le secteur sud.

Je demande au conseil de ville la dispense de lecture étant donné que le projet de règlement sera déposé dans les délais requis par la loi à cette fin avant son adoption.

Rés.1375-04-2006

Projet paysage, CLD

CONSIDÉRANT QUE la mise en valeur et la préservation des paysages du territoire portneuvois correspondent à l'orientation 1.5 de la politique culturelle de la MRC de Portneuf, à savoir : « Sensibiliser la population de même que les instances locales et régionales à l'importance de sauvegarder les paysages ruraux;

CONSIDÉRANT QU'un inventaire des percées visuelles a été réalisé à la grandeur du territoire de la MRC de Portneuf en 2003-2004 et a permis de caractériser trois entités paysagères : le littoral, la plaine et le piémont;

CONSIDÉRANT QUE la MRC de Portneuf a convenu de réaliser un projet de mise en valeur et de préservation des paysages sur trois ans et que le littoral sera le projet pilote;

CONSIDÉRANT QU'un renouvellement de l'entente de développement culturel entre la MRC de Portneuf et le ministère de la Culture et des Communications a été signé en septembre 2005 et que le projet Paysage y a été inscrit;

CONSIDÉRANT QU'une consultante spécialiste a été engagée par la MRC de Portneuf afin d'aider et de conseiller dans le cadre de ce projet;

CONSIDÉRANT QUE dans l'élaboration du projet Paysage, il a été convenu de créer un comité par municipalité de manière à permettre à chacune d'entre elle de réaliser ce projet selon ses valeurs, ses moyens et ses propres réalités;

CONSIDÉRANT QUE le comité ainsi formé aura comme rôle de faire des recommandations auprès de la municipalité en ce qui a trait à la mise en valeur et la préservation de ses paysages;

CONSIDÉRANT QUE la mise en valeur et la préservation des paysages sont des préoccupations qui doivent être intimement intégrées à la planification, au développement et à la gestion de la Ville;

Il est proposé par madame la conseillère Esther Savard et adopté;

QUE le comité Culture et Patrimoine de Ville de Portneuf soit désigné auprès de la MRC de Portneuf et du CLD de Portneuf comme porteur du projet Paysage pour la Ville de Portneuf avec mandat d'intervenir auprès du Comité consultatif d'urbanisme avec toute recommandation relative au projet Paysage.

Levée de l'assemblée

Madame la conseillère Chantale Hamelin demande la levée de l'assemblée à 21 : 50 hres.

Maire

Greffière